

Regulamin Collabothon 2022

I. Postanowienia ogólne

1. Organizatorem hackathonu *Collabothon 2022* (zwanego dalej **konkuresem** lub **hackathonem**) jest **Commerzbank Aktiengesellschaft z siedzibą we Frankfurcie nad Menem**, Niemcy, 60261 Kaiserplatz, wpisana do rejestru prowadzonego przez Sąd Rejonowy we Frankfurcie nad Menem (AMTSGERICHT FRANKFURT AM MAIN) pod numerem HRB32000, działająca w Polsce przez Commerzbank Aktiengesellschaft Spółka Akcyjna Oddział w Polsce z siedzibą w Łodzi, 91-203, ul. Wersalska 6 zarejestrowany w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla Łodzi – Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000631053 posiadający numer identyfikacji podatkowej NIP: 1050002579, REGON 365109040 zwanym dalej: **Commerzbank** lub **organizatorem**
2. Celem Konkursu jest wybór najciekawszych pomysłów, rozwiązań biznesowych i/lub rozwiązań IT, zwanych dalej **rozwiązaniem**.
3. Konkurs odbędzie się w dniach 12.07.2022 od godziny 09:00 – 15.07.2022 do godziny 19:00, zwanym dalej **czasem trwania konkursu lub dniami konkursu**.
4. Hackathon będzie realizowany w trybie hybrydowym – zdalnie, oraz na miejscu w łódzkim ZOO (Orientalium), przy ulicy Konstytucyjnej 8/10 w Łodzi, zwanymi dalej **miejscem konkursu**.
5. Na potrzeby wydarzenia została przygotowana strona internetowa www.collabothon.eu, zwana dalej **stroną www organizatora** oraz adres e-maili: collabothon@commerzbank.com, zwany dalej **adresem e-mail organizatora**.
6. Konkurs transmitowany będzie na żywo na platformie YouTube na kanale organizatora: <https://www.youtube.com/channel/UCrJZlbyLr9MLc5CA>

Rules of the Collabothon 2022

I. General provisions

1. The organizer of the hackathon *Collabothon 2022* (hereinafter referred to as the competition or **the hackathon**) is **Commerzbank Aktiengesellschaft, based in Frankfurt am Main**, Germany, 60261 Kaiserplatz, entered in the register kept by the District Court in Frankfurt am Main (AMTSGERICHT FRANKFURT am Main) under number HRB32000, Commercial Bank Aktiengesellschaft Branch in Poland with its registered office in Łódź, 91-203, ul. Wersalska 6 registered in the Register of entrepreneurs kept by the District Court for Łódź — Śródmieście in Łódź, XX Commercial Department of the National Court Register, under number KRS 0000631053 with tax identification number NIP: 1050002579, REGON 365109040 hereinafter: **Commerzbank** or **organizer**
2. The purpose of the Competition is to select the most interesting ideas, business solutions and/or IT solutions, hereinafter referred to as the **solution**.
3. The competition will take place from 12.07.2022 from 09.00 – 15.07.2021 to 19.00, hereinafter referred to as the **Competition period** or **the Competition days**.
4. The Hackathon will be held in hybrid mode – remotely and on site in the Łódź ZOO (Orientalium), on Konstytucyjna 8/10 in Lodz, hereinafter referred to as the **competition site**.
5. A website www.collabothon.eu has been prepared for the purpose of the event, hereinafter referred to as **the organizer's website** and the e-mail address: collabothon@commerzbank.com, hereinafter referred to as the **organizer's e-mail address**.
6. The competition will be subject to live broadcast on YouTube via the organizer channel: <https://www.youtube.com/channel/UCrJZlbyLr9MLc5CA>

[6-sRsEA](#), zwanym dalej **transmisją** lub **kanalem YouTube**.

7. Organizator, określony w rozdz. I pkt. 1, wyżej, Partner, określony w rozdz. II niżej oraz Uczestnik, określony w rozdz. III niżej, łącznie nazywane są dalej **Stronami**.

[yLr9MLc5CA6-sRsEA](#), hereinafter referred to as the **YouTube broadcast or channel**.

7. Organizer defined in chapter I (1) above, Partner as defined in chapter II below and the Participant as defined in Section. III below, together shall hereinafter be referred to as the **Parties**.

II. Partnerzy

1. Konkurs realizowany jest przy współpracy z zewnętrznymi podmiotami, zwanymi dalej **Partnerami**:
 - a. **Miastem Łódź** wraz Łódzkim Ogrodem Zoologicznym zwanym dalej **UMŁ/ZOO**.
 - b. **O'Reilly Media Inc.**, zwanym dalej **O'Reilly**.
 - c. **Google Germany GmbH**, zwanym dalej **Google**.
 - d. **StrefaPMI, PMI Poland Chapter**, zwanym dalej **StrefaPMI**.
 - e. **Bulldogjob Sp. z o.o**, zwanym dalej **Bulldogjob**

II. Partners

1. The contest is conducted in cooperation with external entities, hereinafter referred to as **partners**:
 - a. **The City of Lodz** with its ZOO, hereinafter referred to as **UMŁ/ZOO**.
 - b. **O'Reilly Media Inc.**, hereinafter referred to as **O'Reilly**.
 - c. **Google Germany GmbH**, hereinafter referred to as **Google**.
 - d. **StrefaPMI, PMI Poland Chapter**, hereinafter referred to as **StrefaPMI**.
 - e. **Bulldogjob Sp. Z o.o**, hereinafter **Bulldogjob**

III. Uczestnicy

1. Uczestnikami konkursu mogą być wszystkie osoby, które najpóźniej w dniu rozpoczęcia konkursu ukończyły 18 lat, zarejestrowały swój udział poprzez stronę www organizatora lub wysłały zgłoszenie na adres e-mail organizatora, w terminie 25.04.2022 od godziny 09:00 – 30.06.2022 do godziny 23:59, z zastrzeżeniem postanowienia pkt. 6 poniżej.
2. Konkurs skierowany jest do osób w przebywających na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, zwanego dalej **EOG** lub **EEA**.
3. Uczestnikami konkursu mogą być również wszyscy pracownicy Commerzbank bez względu na rodzaj pracy, fakt, czy są zatrudnieni w pełnym czy nie pełnym wymiarze czasu pracy oraz bez względu na rodzaj umowy o pracę, a także lokalizację.

III. Participants

1. The competition may be entered by participants who are at least 18 years of age on the day of the contest commencement, have registered their participation via the organizer's website or have sent the proper application to the organizer's email address from 25.04.2022 from 09:00 to 30.06.2022 to 23:59, subject to the provisions of point 6 below.
2. The competition is addressed to persons residing the European Economic Area, hereinafter referred to as the **EEA**.
3. All Commerzbank employees, regardless of work form, employment dimension, type of employment contract, or location, may also participate.

4. Z udziału w konkursie wykluczeni są:
 - a. Pracownicy organizatora biorący bezpośredni udział w organizacji konkursu. Lista osób dostępna jest bezpośrednio u organizatora konkursu.
 - b. Pracownicy partnerów, bezpośrednio zaangażowani w organizację konkursu. Lista osób dostępna jest bezpośrednio u partnera.
 - c. Osoby, które w dniu konkursu przebywają poza obszarem EOG.

 5. Organizator dopuszcza, w drodze wyjątku udział uczestników spoza obszaru określonego w rozdz. III pkt. 2 wyżej oraz rejestrację w terminie późniejszym niż określono określonym w rozdz. III pkt. 1, wyżej. Jest to jednak indywidualna decyzja organizatora i nie może być przedmiotem roszczeń.

 6. Uczestnicy w ramach konkursu dzielą się na grupy, zwane dalej **zespołami**:
 - a. Zespół musi składać się z 5-10 osób.
 - b. Zespół posiada swojego przedstawiciela, zwanego dalej **kapitanem**, który będzie reprezentować zespół podczas konkursu oraz składać oświadczenia w imieniu wszystkich jego członków.
 - c. Warunkiem zarejestrowania zespołu jest zgłoszenie listy jego członków, nazwy oraz danych kapitana (imię i nazwisko, numer telefonu, adres e-mail), nie później niż w dniu 11.07.2022 do godziny 21:00. poprzez narzędzie ogłoszone przez organizatora w dniu konkursu.

 7. **Uczestnik konkursu zgłaszając swój udział w konkursie akceptuje postanowienia niniejszego regulaminu i zobowiązuje się stosować do wynikających z niego zasad.**
4. The following parties shall be excluded from participation:
 - a. The staff of the organizer engaged directly in the organization of the contest. A full list can be acquired from the contest organizer.
 - b. Partners' employees who are directly involved in the organization of the competition. A list of people can be acquired directly from the partner.
 - c. Persons who reside outside the EEA on the day of the contest.

 5. The organizer may, by means of exception, allow participants from outside of the area specified in chapter III (2) above as well as those registered outside of registration hours, specified in chapter III (1), above. However, this is an individual decision of the organizer and cannot be a subject matter claim.

 6. The participants of the contest shall be divided into groups, hereinafter referred to as the **teams**:
 - a. The team must consist of 5-10 people.
 - b. The team shall be represented by one person, hereinafter referred to as the **captain**, who shall be the team delegate during the contest and the spokesperson on behalf of all its members.
 - c. The team registration is conditioned by submitting its participants list, name and its captains data (name, telephone number, e-mail address) no later than by 11.07.2022 by 21:00 via the registration tool announced by the organizer on the day of the contest commencement.

 7. **The competition participant, by submitting his participation in the competition, accepts the terms and conditions of these regulations and is obliged to comply with the rules arising from them.**

IV. Zasady uczestnictwa

1. Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest zarejestrowanie się w terminie określonym w rozdz. III pkt. 1, wyżej oraz zarejestrowanie się jako członek zespołu, zgodnie z zasadami określonymi w rozdz. III pkt. 6 wyżej. Wyłączona jest możliwość indywidualnego

IV. Rules for participation

1. Entry to the competition is conditioned to registration within the time limit as stated in Chapter III (1), above and registration as a team member, in accordance with the rules set out in Chapter III (6) above. Individual competition entry is excluded.

barania udziału w konkursie. Uczestnicy konkursu chcący brać udział w Konkursie muszą utworzyć zespół.

2. Hackathon podzielony jest na konkurs główny, zwany dalej **konkuresem głównym**, organizowany przez Organizatora oraz konkursy dodatkowe, zwane dalej **wyzwaniami**, organizowanych przez partnerów tj.:
 - a. **Wyzwanie Commerzbank**, organizowane jest przez organizatora,
 - b. **Wyzwanie UMŁ oraz ZOO** zwane dalej **wyzwaniem UMŁ/ZOO**
 - c. **Wyzwaniem O'Reilly**, jest organizowane przez O'Reilly,
 - d. Wyzwanie **Google**, organizowane jest przez Google
3. Konkurs główny oceniany jest zgodnie z warunkami opisanymi w rozdz. V poniżej. Zasady oceny i wyboru laureatów wyzwań określone są przez partnera (sponsora nagrody) i nie są przedmiotem niniejszego regulaminu. Partner zastrzega sobie możliwość nieujawniania sposobu wyboru zwycięzcy nagrody dodatkowej, określonej w rozdz. 10 niżej.
4. Organizator w dniu konkursu może udostępnić komplet materiałów pomocniczych, takich jak API, wzory algorytmów itp. Nie jest to jednak gwarantowane i nie może być przedmiotem żadnych roszczeń.
5. Zadaniem zespołu jest przygotowanie rozwiązania, określonego w rozdz. I pkt. 2 wyżej, w okresie od 12.07.2022 od godziny 15:00 do 15.07.2022 do godziny 14:00, spełniającego następujące warunki:
 - a. Rozwiązanie nie może powstać wcześniej niż w terminie określonym w rozdz. IV pkt. 5.
 - b. Rozwiązanie nie jest i nie było przedmiotem innego konkursu,
 - c. Rozwiązanie nie jest i nie było przedmiotem innego rozwiązania, w szczególności nie jest przedmiotem licencji udzielonej przez podmioty trzecie, nie będące stronami niniejszego regulaminu, określonymi w rozdz. I pkt. 7 wyżej.
 - d. W przypadku rozwiązań IT dopuszcza się stosowanie otwarto-źródłowego oprogramowania, udostępnionego przez stronę trzecią, jeśli jego licencja umożliwia nieodpłatne jego wykorzystanie, w szczególności do celów komercyjnych.

Contestants wishing to enter the Competition must create a team.

2. Hackathon is divided into a main competition, hereinafter referred to as the **main competition**, organized by the Organizer and additional competitions, hereinafter referred to as **challenges**, organized by the partners, namely:
 - a. **The Commerzbank challenge** is organized by the Organizer,
 - b. **The UMŁ and ZOO challenge**, hereinafter referred to as **UMŁ/ZOO**
 - c. **The O'Reilly challenge** is organized by O'Reilly,
 - d. The Google challenge is organized by Google.
3. The main competition shall be assessed in accordance with the conditions described in Chapter V of this document. The evaluation and selection of principles of the challenge winners shall be determined by the partner (the prize sponsor) and are not be subject matters to these terms and conditions. The Partner reserves the right to not disclose the selection method for the winning bonus prize defined in Chapter 10 below.
4. On the day of the competition the Organizer may provide a set of supporting materials such as APIs, algorithms, templates, etc. However, this is not guaranteed and cannot be a subject matter claim.
5. The team task is to prepare a solution as defined in Chapter I (2), above, in a timeframe ranging from 12.07.2022 from 15:00 to 15.07.2022 to 14:00, meeting the following conditions:
 - a. The solution shall not arise prior to the date specified in section. IV (5) above,
 - b. The solution is not and has not been the subject of another competition,
 - c. The solution is not , and has not been, the subject of any other solution, in particular, a subject of license granted by third parties not being parties to these Regulations, as set out in Chapter I (7) above.
 - d. For IT solutions, open source software, provided by a third party, may be used if its license permits its free use, for commercial purposes.

6. Ocenie poddane zostaną tylko rozwiązania, które zostaną zaprezentowane przed komisją konkursową podczas wydarzenia finałowego, zwanego dalej prezentacją wyników, w dniu 15.07.2022 w godzinach 15:30 – 17:30, zgodnie z harmonogramem ogłoszonym w dniu konkursu oraz spełniają warunki opisane w rozdz. IV pkt. 5 wyżej.
7. Zgłaszając rozwiązanie do konkursu uczestnicy będący członkami danego zespołu, oświadczają, że:
- Są jedynymi autorami rozwiązania i posiadają do niego wszelkie prawa oraz że prawa te nie są niczym ograniczone.
 - Rozwiązanie nie narusza praw osób trzecich, a w szczególności nie jest przedmiotem licencjonowania, innego niż określono w rozdz. IV lit. 5.d wyżej., oraz nie udzielono licencji na używanie rozwiązania stronom trzecim.
 - Członkowie zespołu w zamian za nagrodę główną, o której mowa w rozdz. VI udzielają organizatorowi wyłącznej, nieodpłatnej, nieograniczonej terytorialnie, nieograniczonej czasowo (z 20 letnim okresem wypowiedzenia) licencji (bez konieczności składania dodatkowych oświadczeń woli) na korzystanie ze zwycięskiego rozwiązania (będącego utworem) na następujących polach eksploatacji:
 - trwałe lub czasowe rozpowszechnianie i udostępnianie, utrwalanie, kopiowanie i zwielokrotnianie rozwiązania w jakiegokolwiek formie i jakąkolwiek techniką – zarówno poprzez umieszczenie rozwiązania jako produktu multimedialnego na nośnikach materialnych (w szczególności na dyskiecie, płycie CDR, płycie DVD, dysku, wprowadzenie do pamięci komputera), jak również poprzez udostępnianie jako produktu multimedialnego w sieciach teleinformatycznych (w szczególności poprzez umieszczenie rozwiązania na serwerze, w sieci Internet, w sieci komputerowej, czy pamięci RAM poszczególnych urządzeń biorących udział w przekazie internetowym);
 - wszelka modyfikacja rozwiązania, tworzenie nowych wersji i adaptacji rozwiązania, tworzenie opracowań i przeróbek oraz rozporządzanie i korzystanie z takich opracowań na wszystkich polach eksploatacji określonych w niniejszym punkcie;
 - wprowadzanie do pamięci komputera, wyświetlanie rozwiązania i korzystanie z niego w sposób zgodny z
6. Only solutions which will be presented to the Competition commission during the final event, hereinafter referred to as the presentation of the results, will be evaluated, on 15.07.2022 from 15:30 to 17:30, in accordance with the timetable announced on the day of the competition and fulfill the conditions described in Chapter IV(5) above.
7. By submitting the **solution**, the participants who are members of the team in question, declare that:
- They are the only authors of the solution and are owners to all its rights and that these rights are not restricted.
 - The solution does not affect any third party rights in particular is not subject to licensing other than as specified in Chapter V (5.d) above, and have not been licensed to use the solution by any third party entities.
 - Team members in return for the main prize referred to as in chapter VI grant the organizer an exclusive, free, unlimited territorially nor in time (with a 20-year notice period) license (without the need to submit additional declarations of will) to use the winning solution (being a composition) in the following fields:
 - permanent or temporary prevalence and sharing, consolidation, copying and multiplication of the solution in any form and by any technique - both by placing the solution as a multimedia product on material carriers (in particular on a floppy disk, CDR, DVD, disk, entering into computer memory) , as well as by making available as a multimedia product in ICT networks (in particular by placing the solution on a server, on the Internet, in a computer network or RAM memory of individual devices participating in the Internet transmission);
 - any modification of the solution, creation of new versions and adaptations of the solution, creation of studies and modifications as well as disposition and use of such studies in all fields of use specified in this point;
 - entering into computer memory, displaying the solution and using it as intended, including in the scope of business activities conducted by Commerzbank;

- przeznaczeniem, w tym w zakresie prowadzonej przez Commerzbank działalności gospodarczej;
- wprowadzenie rozwiązania i jego kopii do obrotu – w formie wszelkiego rodzaju nośników, w tym Internetu;
 - sprzedaż, użyczenie, najem rozwiązania lub jego kopii;
 - przenoszenie rozwiązania na dowolną platformę sprzętową, stosowanie, przekazywanie, przechowanie niezależnie od formatu, systemu lub standardu, kopiowanie na dowolny serwer;
 - rozpowszechnianie rozwiązania w sposób inny niż określony powyżej - publiczne udostępnianie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie rozwiązania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niej dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym także z wykorzystaniem i w ramach wszelkich serwisów społecznościowych.
- d. Commerzbank może udzielać dalszych licencji (sublicencji) podmiotom trzecim na korzystanie z rozwiązania, w zakresie objętym licencją, o którym mowa w lit. c powyżej.
 - e. Wraz z udzieleniem licencji, o której mowa w lit. c powyżej na Commerzbank przechodzi w pełnym zakresie wyłączone prawo wykonywania autorskiego prawa zależnego oraz wyłączone prawo zezwalania na wykonywanie autorskiego prawa zależnego w odniesieniu do rozwiązania, w szczególności do dokonywania wszelkich zmian, przeróbek, w tym również do wykorzystania ich w części lub całości oraz łączenia z innymi grafikami/utworami na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w ust. c powyżej.
 - f. Kapitan zespołu zapewnia iż ani on, ani członkowie zespołu nie będą rościli sobie praw majątkowych wobec Commerzbank z tytułu udzielania licencji, o której mowa w ust. c powyżej
 - g. W przypadku udziału w wyzwaniu zdefiniowanym w rozdz. IV pkt. 2 wyżej, licencja na takich samych zasadach jak w lit. c powyżej udzielana jest partnerowi, którego wyzwanie jest realizowane w ramach prezentowanego rozwiązania w zamian za nagrodę dodatkową.
- introduction of the solution and its copies to the market - in the form of all kinds of carriers, including the Internet;
 - sale, loan or lease of the solution or its copy;
 - transferring the solution to any hardware platform, using, transferring, storing regardless of the format, system or standard, copying to any server;
 - disseminating the solution in a manner other than specified above - public sharing, exhibiting, displaying, reproducing, broadcasting and rebroadcasting, as well as public sharing the solution in such a way that everyone can have access to it in a place and time chosen by them, including using and as part of any social networking sites.
- d. Commerzbank may grant further licenses (sublicenses) to third parties for solution usage, within the scope of the license referred to in point (a). c above.
 - e. Along with granting the license referred to in point (a) c above, Commerzbank passes to the full extent the exclusive right to exercise derivative copyright and the exclusive right to authorize the exercise of derivative copyright in relation to the solution, in particular to make any changes, modifications, including using them in part or in whole and combining them with with other graphics / works in all the fields of use referred to in paragraph c above.
 - f. The team captain ensures that neither he nor the team members will claim any property rights against Commerzbank on account of granting the license referred to in paragraph c above
 - g. If participating in the challenge defined in ch. IV (2) above, a license on the same terms as in lit. c of above is awarded to the partner whose challenge is implemented within the presented solution in return for an additional prize.

8. Organizator zastrzega sobie prawa do niezakwalifikowania rozwiązania do prezentacji wyników, które nie spełnia warunków określonych w rozdz. IV pkt. 7, oraz promuje treści sprzeczne z przyjętymi normami społecznymi, w tym w szczególności treści uznawane za wulgarne, treści rasistowskie lub w inny sposób dyskryminujące lub obrażające.

V. Zasady wyboru laureatów

1. W konkursie głównym do zdobycia są nagrody opisane w rozdz. V niżej.
2. Osobami uprawnionymi do głosowania w konkursie głównym jest komisja powołana przez organizatora, zwana dalej **komisją konkursową** lub **jury**, w składzie:
 - a. Osoba reprezentująca Commerzbank
 - b. Osoba reprezentująca Commerzbank
 - c. Osoba reprezentująca Google
 - d. Osoba reprezentująca O'Reilly
 - e. Osoba reprezentująca ZOO oraz UMŁ
3. Skład komisji konkursowej może ulec zmianie. Ewentualna zmiana zostanie zakomunikowana najpóźniej w momencie startu prezentacji wyników, tj, 15.07.2022 o godzinie 15:30.
4. Posiedzenie komisji rozpocznie się 15.07.2022 o godzinie 17:30
5. Każde rozwiązanie zostanie ocenione w skali 1-5 w następujących kategoriach, a ostateczna ocena będzie średnią ważoną, obliczaną zgodnie z poniższym:

a. Wartość biznesowa	waga 30%
b. Innowacyjność	waga 30%
c. Łatwość wprowadzenia na rynek	waga 30%
d. Poziom zaawansowania	waga 10%
6. Każdy z członków komisji dokona indywidualnej oceny każdego z rozwiązań, zgodnie ze skalą opisaną w rozdz. 5 pkt. 4 wyżej, ostateczna ocena rozwiązania będzie średnią ocen wszystkich członków komisji konkursowej.

8. The Organizer reserves the right not to qualify the provided solutions to being demonstrated should they not meet the conditions set out in the Chapter IV (7) above, or those promoting content contrary to accepted social standards, including in particular content deemed to be vulgar, racist or otherwise discriminatory or offensive.

V. Rules for the winners selection

1. The main competition prizes to be won, are described in chapter V below.
2. The persons entitled to vote in the main contest shall be the committee set up by the organizer, hereinafter referred to as the **selection board** or **jury**, composed of:
 - a. Commerzbank Representative
 - b. Commerzbank Representative
 - c. Google Representative
 - d. O'Reilly Representative
 - e. UMŁ/ZOO Representative
3. The jury of the selection board may be altered. Any changes shall be communicated by time of the start of the results presentation at the latest, that is, on 15.07.2022 at 15.30.
4. The commission meeting will be held on 15.07.2022 at 17:30
5. Each solution will be evaluated on a scale of 1-5 in the following categories and the final assessment will be a weighted average, calculated as follows:

a. Business value	weight 30%
b. Innovation	weight 30%
c. Market launch simplicity	weight 30%
d. Complexity level	weight 10%
6. Each commission member shall make an individual assessment of each solution, in accordance with the scale described in the chapter V (4) above, the final solution evaluation will be the average of the evaluations from all members of the competition committee.

7. Zwycięzcą nagrody głównej zostaje rozwiązanie, które uzyska najwięcej punktów.

8. W przypadku, gdy dwa lub więcej rozwiązań otrzymają taką samą liczbę punktów odbywa się dodatkowe głosowanie:
- uczestniczą w nim rozwiązania z najwyższą, identyczną liczbą punktów,
 - każdy członek komisji ma jeden głos,
 - zwycięża rozwiązanie z największą liczbą głosów,
 - w przypadku remisu głosowanie zostaje powtórzone, zgodnie z zasadami opisanymi w rozdz. V pkt. 8 i jest ono powtarzane do czasu wyłonienia jednego rozwiązania, jednak nie więcej niż 3-krotnie.
 - Jeśli w 3-ciu kolejnych głosowaniach nie uda się wyłonić zwycięscy, laureat zostaje wyłoniony w sposób losowy, ustalony przez członków jury.

9. Posiedzenie członków komisji jest tajne, a szczegóły samego głosowania i wartości punktowe nie zostaną opublikowane.

10. Laureaci wyzwań zostaną wyłonieni przez przedstawicieli wyzwań (partnerów), zwanymi dalej **przedstawicielami wyzwań**:
- wyzwanie Commerzbank: XXX,
 - wyzwanie UMŁ/ZOO: XXX
 - wyzwanie O'Reilly: XXX,
 - wyzwanie Google: XXX,

zgodnie z zasadami wewnętrznymi partnerów. Partnerzy zastrzegają sobie prawo do niepublikowania zasad wyboru zwycięzcy, co nie być przedmiotem roszczeń żadnej ze stron.

VI Nagrody

1. W ramach konkursu przyznawane będą dwa rodzaje nagród:
- Nagroda główna, za zwycięstwo w konkursie głównym, zwana dalej nagrodą główną,
 - Nagroda dodatkowa za zwycięstwo w wyzwaniu, zwana dalej nagrodą dodatkową

7. The winner of the main prize is the solution that will earn the highest amount of points.

8. Should two or more solutions receive the same amount of points, an additional vote shall take place:
- solutions with the highest, identical number of points will be eligible to participate
 - each member of the commission shall have one vote,
 - the solution with the highest number of votes is declared the winner
 - in case of a tie, the vote shall be repeated in accordance with the rules described in chapter V (8) and it shall be repeated until one solution is found, but not more than three times.
 - should the winner solution be not selected in the third consecutive voting, the winner is to be selected in a random way, determined by the members of the commission.

9. The commission member meeting shall be confidential and the details of the vote and the points values shall not be published.

10. The winners of the challenges will be identified by the challenge representatives (partners), hereinafter referred to as **the challenge representatives**:
- The Commerzbank challenge: XXX
 - The Challenge of UMŁ/ZOO: XXX
 - The O'Reilly Challenge: XXX
 - The Google Challenge: XXX

adhering to the Partners internal rules. Partners reserve the right not to publish the rules by which the winners are chosen, which is not a subject matter claim by either party.

VI Prizes

1. The competition will award two types of prizes:
- The main prize, for a victory in the main competition, hereinafter will be referred to as the **main prize**,
 - The bonus prize for winning in a challenge, hereinafter will be referred to as the **bonus prize**

2. Nagrody finansowane są przez organizatora lub partnera, zwanych dalej **sponsorem nagrody**. Rozliczanie nagrody odbywa się bezpośrednio na linii zwycięski zespół-sponsor nagrody. W przypadku, kiedy organizator nie jest sponsorem nagrody, nie jest on stroną umowy. Niewywiązanie się sponsora z obowiązku dostarczenia nagrody, nie może być przedmiotem żadnych roszczeń wobec organizatora.
3. Uczestnik nie może zamienić nagrody na ekwiwalent pieniężny.
4. Zwycięski zespół może zdobyć maksymalnie dwie nagrody – główną i dodatkową
5. Laureaci zostaną ogłoszeni 15.07.2022 o godzinie 18:30, podczas gali finałowej odbywającej się w ZOO oraz transmitowanej na kanale YouTube.

A) Nagroda główna

6. Zwycięzcy konkursu głównego będą wyłonieni w sposób opisany w rozdz. V wyżej. Zwycięzcami konkursu są członkowie zwycięskiego zespołu wyłonionego zgodnie z postanowieniami w rozdz. V powyżej.
7. Nagroda główną dla zwycięskiego zespołu, ufundowaną przez organizatora (sponsor nagrody) jest 10 000 € (słownie: dziesięć tysięcy euro) w voucherach do wykorzystania w sklepie internetowym www.amazon.de, zwanym dalej **Amazon**.
8. Warunkiem wypłacenia nagrody jest złożenie przez kapitana zespołu dyspozycji dotyczących wydania nagrody, zwanych dalej **dyspozycją** lub **oświadczeniem**. Dyspozycja powinna zawierać: imię i nazwisko kapitana, adres email kapitana, numer telefonu kapitana, listę członków zespołu, preferowany sposób dostarczenia nagrody, wybór sklepu amazon, jeśli inny niż domyślny.
9. Nagroda zostanie dostarczona kapitanowi zwycięskiego zespołu w ciągu 30 dni roboczych od zakończenia wydarzenia od tj. 15.07.2022 godzina 19:00, pod warunkiem złożenia odpowiednich dyspozycji do dnia 18.07.2022 do godziny 23:59. Przekazanie niezbędnych informacji po tym terminie może skutkować opóźnieniem w przekazaniu nagrody i nie

2. Prizes shall be financed by an organizer or partner, hereinafter referred to as the **Prize Sponsors**. The award transfer is settled directly between the winning team & the sponsor of the prize. Should the organizer be not the prize sponsor, he is not a party to the contract. Failure in prize delivery by the sponsor shall not be the subject of any claim against the organizer.
3. The prize cannot be converted into a cash equivalent.
4. The winning team can earn up to two prizes – the main prize and the additional one
5. The winners will be announced on 15.07.2022 at 18.30 at the final gala which takes place in ZOO and is broadcasted on YouTube.

A) Main Prize

6. The winners of the main competition will be selected as described in section V above. The winners of the competition are the members of the winning team selected in accordance with Chapter V above.
7. The main prize for the winning team, funded by the Promoter (Award Sponsor) , is € 10,000 (ten thousand euro), in vouchers for use at www.amazon.de, hereinafter referred to as **Amazon**.
8. The condition under which the prize disbursement will take place is by the winning teams capitan, submitting a disposition of the prize, hereinafter referred to as **dispatch or declaration**. The disposition should include the captain's name, captain's email address, captain's phone number, team member list, preferred delivery method, and the amazon Store selection, if different from the default one.
9. The prize shall be delivered to the capitan of the winning team within 30 working days following the events closing date from 15.07.2022 at 19:00, conditioned by submitting the appropriate disposition by 18.07.2022 at 23:59. Providing the required

może być powodem do potencjalnych roszczeń ze strony członków zwycięskiego zespołu.

10. W przypadku niezłożenia przez kapitana zespołu dyspozycji dotyczącej nagrody w terminie określonym w rozdz. VI pkt. 8 wyżej, nagroda zostanie dostarczona w ciągu 30 dni roboczych, licząc od daty złożenia dyspozycji.

11. Niezgłoszenie się przez kapitana zwycięskiego zespołu po nagrodę główną do 30.09.2022 do godziny 23:59 oznacza rezygnację z nagrody i nie może być powodem do potencjalnych roszczeń ze strony członków zwycięskiego zespołu wobec organizatora.

12. Kapitan zespołu zobowiązuje się rozdysponować nagrodę wśród wszystkich członków zespołu, zgodnie z własnymi wewnętrznymi regułami. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za sposób i skuteczność rozdystrybuowania nagrody w zespole. Odbiór nagrody przez kapitana uznaje się za skuteczne dostarczenie nagrody.

13. Nagroda zostanie dostarczona w zależności od dostępności: kurierem pod adres wskazany przez kapitana lub cyfrowo na adres e-mail wskazany przez kapitana.

14. Domyślnie nagroda będzie zrealizowana za pośrednictwem sklepu www.amazon.de. Na wniosek kapitana zwycięskiego zespołu kupon może zostać zamieniony na voucher do dowolnego sklepu amazon na terenie EOG. W takim przypadku kwota 10 000 € zostanie przewalutowana na lokalną walutę sklepu amazon zgodnie z kursem NBP z dnia zakończenia konkursu tj. 15.07.2022. Kapitan musi zgłosić chęć realizacji vouchera w innym sklepie amazon niż domyślny do 18.07.2022 do godziny 23:59

15. Wszelkie dyspozycje dotyczące nagrody głównej, w szczególności sposobie jej dostarczenia oraz ewentualnej zmiany zgodnie z rozdz. VI pkt. 14, powinny być rejestrowane przez kapitana zespołu mailowo na adres e-mail organizatora tj. collabothon@commerzbank.com najpóźniej do dnia 18.07.2022 do godziny 23:59

information after that date may result in a delay of the prize transfer and may not give rise to any potential subject matter claims by the members of the winning team.

10. In the event of the winning team's captain failing to deliver the disposition of the prize within the time limit specified in the Chapter VI (8) above, the prize will be delivered within 30 working days of the date of submitting the disposition.

11. Failure to claim the main prize by the captain of the winning team by 30.09.2022 at 23:59 means unequivocal cancellation of the award and must not give rise to potential subject matter claims by the members of the winning team against the organizer.

12. The team captain undertakes to distribute the prize to all team members in accordance with his or her own internal rules. The Promoter is not responsible for the method and effectiveness of the prize distribution within the team. The prize collection by the captain shall be deemed to have been successful on the delivery of the prize.

13. The prize will be delivered depending on delivery availability: by courier to the address indicated by the captain or digitally to the e-mail address indicated by the captain.

14. By default, the prize will be redeemed through www.amazon.de. At the request of the captain of the winning team, the voucher can be converted into a voucher to any amazon store within the EEA. In this case, the amount of € 10 000 will be converted into amazon's local currency using the NBP (Polish National Bank) rate at the closing date of the competition - 15.07.2022. The captain must submit a voucher to an amazon store other than the default by 18.07.2022 at 23:59

15. Any disposition of the main prize, including its delivery and any change as per section. VI (14), should be registered by the team captain by email to the

16. Kwestia prawidłowego rozliczenia ewentualnych podatków związanych z wartością otrzymanych nagrody spoczywa na uczestnikach (tj. na członkach zwycięskiego zespołu), a organizator nie ponosi odpowiedzialności ani za ich rozliczenie, ani odprowadzenie we właściwej wysokości do właściwych organów podatkowych.

B) Nagrody dodatkowe

17. Sponsorem nagród w przypadku wyzwań są:
c. O'Reilly, nagroda dla wyzwania O'Reilly
d. Google, nagroda dla wyzwania Google
e. Commerzbank, nagroda dla wyzwania Commerzbank i UMŁ/ZOO. Nagrodą każdego z wyzwań Commerzbank i UMŁ/ZOO jest 2500€ (słownie: dwa tysiące pięćset euro) w nagrodach rzeczowych. Warunki realizacji nagród są identyczne jak dla nagrody głównej, tj. jak w rozdz. VI A

18. Sponsorzy nagród zastrzegają sobie prawo do nieprzyznania nagrody w ramach wyzwań, jeśli żadne z rozwiązań nie spełni oczekiwań lub też do wyzwania zgłosi się mniej niż 3 zespoły. Nieprzyznanie nagrody w ramach wyzwania nie może być podstawą do roszczeń w stosunku do organizatora i/lub partnera.

VII Przetwarzanie danych osobowych i wizerunku

1. Dla realizacji Konkursu konieczne jest przetwarzanie przez organizatora danych osobowych uczestników. Uczestnik biorąc udział w Konkursie wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych w tym danych osobowych w postaci wizerunku, głosu, wypowiedzi do celów związanych z organizacją Konkursu oraz wyłonieniem Zwycięzcy Konkursu. Podanie danych jest dobrowolne, a ich nie podanie udział w konkursie.

organizer's email address”

collabothon@commerzbank.com by 18.07.2022 by 23:59 at the latest

16. The correct settlement of any taxes associated with the value of the prize received rests with the participants (i.e. the members of the winning team) and the organizer is not responsible for any billing nor discharge towards any tax authorities.

B) Supplementary prizes

17. The challenges prize sponsors are:
a. O'Reilly, award for the O'Reilly challenge
b. Google, award for the Google challenge
c. Commerzbank, award for the challenges of Commerzbank and the ZOO and City of Lodz. The prize for each of the challenges of Commerzbank and the city of Lodz is € 2,500 (two thousand five hundred euro) in kind. The terms and conditions for the awards are the same as those for the main prize, i.e. as in Chapter VI A

18. Prize Sponsors claim the right to not award a challenge prize if none of the solutions meet expectations or if less than 3 teams report to the challenge. Failure to award a challenge prize cannot be a basis for claims against the organizer and/or partner.

VII Processing of personal data and image

1. For the implementation of the Competition, it is necessary for the organizer to process the personal data of the participants. By taking part in the Competition, the Participant agrees to the processing of his personal data, including personal data in the form of image, voice, statements for the purposes related to the organization of the Competition and the selection of the Competition Winner. Providing data is voluntary, and not providing them participation in the competition.

2. Administratorem wszelkich danych osobowych, pozyskiwanych na potrzeby realizacji wydarzenia, jest Commerzbank Aktiengesellschaft Spółka Akcyjna Oddział w Polsce wpisanego do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi – Śródmieście w Łodzi XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000631053, NIP: 1050002579 REGON: 36510904, tel. +48 42 208 82 02, adres e-mail: office.lodz@commerzbank.com,
 3. Uczestnicy, którzy zakwalifikowali się do otrzymania pakietów startowych, wyrażają zgodę na przekazanie imienia i nazwiska, adresu zamieszkania, numeru telefonu oraz adresu e-mail firmom kurierskim oraz/lub pośrednikowi w celu realizacji usługi kurierskiej.
 4. Uczestnik wyraża zgodę na przekazanie swoich danych osobowych tj. imienia i nazwiska, adresu e-mail, numeru telefonu, grupie (student/profesjonalista) oraz kraju pochodzenia partnerom wydarzenia, jednocześnie wyraża zgodę na kontakt marketingowy z ich strony.
 5. Uczestnik wyraża zgodę na kontakt ze strony Commerzbank Aktiengesellschaft Spółka Akcyjna Oddział w Polsce w celu przedstawienia ofert zatrudnienia oraz w celach marketingowych. Dane osobowe będą przechowywane przez 2 lata, nie dłużej jednak niż do czasu cofnięcia zgody na ich przetwarzanie przez administratora danych poprzez kontakt pod adresem office.lodz@commerzbank.com
 6. Uczestnikom przysługują następujące prawa:
 - a. prawo dostępu do treści swoich danych osobowych - art. 15 RODO
 - b. prawo poprawienia, sprostowania danych osobowych – art. 16 RODO
 - c. prawo usunięcia danych osobowych – art. 17 RODO
 - d. prawo ograniczenia przetwarzania danych osobowych – art. 18 RODO
 - e. prawo do przenoszenia danych osobowych – art. 20 RODO
 - f. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych – art. 21 RODO
2. The administrator of any personal data collected for the purposes of the implementation of the event is Commerzbank Aktiengesellschaft branch in Poland registered in the Register of entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for Łódź — Śródmieście in Łódź XX Commercial Department of the National Court Register under the number KRS: 0000631053, NIP: 1050002579 REGON: 36510904, tel.: +48 42 208 82 02, e-mail: office.lodz@commerzbank.com,
 3. Participants who qualify for the welcome packages agree to provide their name, address, telephone number, and email address to the courier and/or to the carrier for the delivery of the courier service.
 4. Participant agrees to provide personal information, such as the name, email address, phone number, data if student/professional, and country of origin to the event partners, while agreeing to marketing contact from them.
 5. The Participant agrees to contact Commercial Bank Aktiengesellschaft Akcyjna Branch in Poland for the purposes of offering employment and marketing purposes. Your personal information will be stored for 2 years, but no longer than until your permission to process it has been revoked by your data administrator by contacting office.lodz@commerzbank.com
 6. Participants shall have the following rights:
 - a. Right of access to the content of personal data - Article 15 of the GDPR
 - b. Right to correct, correct personal data – Article 16 of the GDPR
 - c. Right to delete personal data - Article 17 of the GDPR
 - d. Right to restrict the processing of personal data - Article 18 of the GDPR
 - e. Right to transfer personal data – Article 20 GDPR
 - f. Right to object to the processing of personal data - Article 21 of the GDPR
 - g. the right to withdraw consent to the processing of personal data at any time, including consent given before 25 may 2018. The withdrawal of

g. prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie - dotyczy to także zgody udzielonej przed dniem 25 maja 2018 roku. Cofnięcie zgody na przetwarzanie danych pozostaje bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Proszę mieć zatem na uwadze, że cofnięcie jest skuteczne dopiero na przyszłość i nie dotyczy przetwarzania, jakie miało miejsce przed cofnięciem.

consent to the processing of data shall not affect the lawfulness of the processing which has been carried out on the basis of prior consent. Please bear in mind, therefore, that the revocation is only effective for the future and does not concern the processing that took place before the revocation.

7. Uczestnikowi przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, iż przetwarzanie danych osobowych Państwa dotyczących narusza przepisy wynikające z RODO.

7. A participant shall have the right to lodge a complaint with the President of the Office for the Protection of Personal Data if you consider that the processing of personal data relating to you infringes the rules of the GDPR system.

8. Commerzbank Aktiengesellschaft Spółka Akcyjna Oddział w Polsce informuje, iż w celu zabezpieczenia danych osób korzystających ze strony internetowej stosuje protokół SSL lub TLS które można rozpoznać po ciągu znaków <https://> oraz symbolu kłódki na pasku przeglądarki internetowej.

8. Commercial Bank Aktiengesellschaft Akcyjna Branch in Poland informs that in order to secure the data of individuals using the Website, the Company uses SSL or TLS which can be identified by the <https://> character string and the padlock symbol in the Web browser bar.

9. Commerzbank Aktiengesellschaft Spółka Akcyjna Oddział w Polsce stosuje środki techniczne i organizacyjne odpowiednie do stopnia zagrożenia świadczonych usług, w szczególności środki służące zapobieganiu pozyskiwania i modyfikacji przez osoby nieuprawnione danych przesyłanych w Internecie niezbędne dla zapewnienia przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających z RODO.

9. Commercial bank Aktiengesellschaft Aktiengesellschaft Akcyjna Branch in Poland shall apply technical and organizational measures appropriate to the degree of risk to the services provided, in particular measures to prevent unauthorized persons from obtaining and modifying data transmitted on the Internet necessary to ensure compliance with the rules on the processing of personal data arising from the GDPR.

VIII Zgoda na utrwalanie wizerunku

1. Akceptując niniejszy Regulamin każdy Uczestnik wyraża na podstawie art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o *prawie autorskim i prawach pokrewnych* (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1231), nieodpłatnie zgodę na utrwalenie przez Commerzbank lub przez podmiot działający na

VIII Consent to the image

1. By accepting these Regulations, each Participant expresses, pursuant to Art. 81 sec. 1 of the Act of February 4, 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2019, item 1231), free consent for Commerzbank or an entity acting on behalf of Commerzbank to record his image, voice and statements recorded during the hackathon and for the

zlecenie Commerzbank jego wizerunku, głosu oraz wypowiedzi utrwalonych w czasie hackathonu oraz na użycie i rozpowszechnianie przez Commerzbank jego wizerunku, głosu oraz wypowiedzi, utrwalonych w czasie hackathonu - w celach związanych z prowadzoną przez Commerzbank działalnością, w tym w szczególności: w ramach wewnętrznych potrzeb Commerzbank dotyczących zwłaszcza stworzenia materiałów promocyjnych Commerzbank, promocji zawodów technicznych (informatycznych) bez jakichkolwiek ograniczeń terytorialnych i czasowych, w tym w szczególności w ramach transmisji konkursu na kanale youtube.

2. Zgoda, o której mowa w pkt. 1 powyżej, dotyczy również przetwarzania wizerunku poprzez kadrowanie i kompozycję, jak również przeniesienie niniejszego zezwolenia na osobę trzecią bez uprzedniej zgody uczestnika na taką czynność.
3. Zgoda o której mowa w pkt. 1 powyżej, dotyczy następujących pól eksploatacji:
 - a) używania, obróbki, powielania i wielokrotnego rozpowszechniania wizerunku, głosu i wypowiedzi jakąkolwiek techniką, w tym m.in. na kliszy fotograficznej, na taśmie magnetycznej, cyfrowo (w jakimkolwiek systemie i na jakimkolwiek nośniku) na wszelkich nośnikach (w tym w postaci fotografii i dokumentacji filmowej lub dźwiękowej);
 - b) używania do różnego rodzaju form elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiania z wizerunkami, głosami i wypowiedziami innych osób, w tym również uzupełniania towarzyszącymi obrazami, komentarzami, polami tekstowymi, infografikami;
 - c) wprowadzania wizerunku, głosu i wypowiedzi do obrotu, wprowadzania do pamięci komputera oraz do sieci komputerowej lub multimedialnej;
 - d) cięcia, montowania, modyfikowania, dodawania do innych materiałów powstających na potrzeby Commerzbank lub innego podmiotu wchodzącego w

use and dissemination by Commerzbank of its image, voice and statements recorded during the hackathon - for purposes related to the activities carried out by Commerzbank, including in particular: as part of the internal needs of Commerzbank, in particular the creation of Commerzbank promotional materials, promotion of technical (IT) professions without any territorial and time restrictions, in particular as part of the competition broadcast on the YouTube channel.

2. The consent referred to in point 1 above, also applies to image processing by framing and composition, as well as the transfer of this permit to a third party without the participant's prior consent to such an activity.
3. The consent referred to in point 1 above, applies to the following fields of use:
 - a) using, processing, duplicating and multiple dissemination of the image, voice and expression by any technique, including on photographic film, magnetic tape, digitally (in any system and on any medium) on any medium (including in the form of photographs, film or sound documentation);
 - b) use for various types of electronic processing, framing and composition, as well as juxtaposition with images, voices and statements of other people, including supplementing accompanying images, comments, text fields, infographics;
 - c) placing images, voices and statements on the market, entering into computer memory and to a computer or multimedia network;
 - d) cutting, assembling, modifying, adding to other materials created for the needs of Commerzbank or another entity belonging to the Commerzbank Group - without the obligation to accept the final product;
 - e) display and lending;
 - f) public performance or public performance;

skład Grupy Commerzbanku - bez obowiązku akceptacji produktu końcowego;

- e) wyświetlania i użyczenia;
 - f) publicznego wykonania lub publicznego odtwarzania;
 - g) publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - h) publikacji w sieci Internet, w tym na stronach należących do Commerzbank lub innego podmiotu wchodzącego w skład Grupy Commerzbanku oraz w mediach społecznościowych takich jak Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn;
 - i) publikacji w mailingach;
 - j) publikacji w materiałach marketingowych, promocyjnych lub mających na celu budowę renomy i pozytywnej opinii o marce Commerzbank;
 - k) nadawania oraz reemitowania analogowego lub cyfrowego (w jakimkolwiek systemie lub technologii) m.in. za pośrednictwem platform cyfrowych, sieci kablowych, połączeń telekomunikacyjnych, usług mobilnych, IPTV, DSL, ADSL, jakichkolwiek sieci komputerowych – w rozumieniu usług powszechnego dostępu do Internetu.
 - a. Wykorzystanie wizerunku, głosu i wypowiedzi w zakresie opisanym w powyższych paragrafach nie jest uzależnione od otrzymania zapłaty za pozowanie czy nagrywanie.
 - b. Niniejsza zgoda nie jest ograniczona ilościowo, czasowo ani terytorialnie.
- g) make it available to the public in such a way that everyone can have access to it in a place and time chosen by them;
 - h) publication on the Internet, including on websites belonging to Commerzbank or another entity belonging to the Commerzbank Group and in social media such as Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn;
 - i) publication in mailings;
 - j) publication in marketing and promotional materials or in order to build a reputation and positive opinion about the Commerzbank brand
 - k) broadcasting and rebroadcasting analog or digital (in any system or technology), including via digital platforms, cable networks, telecommunications connections, mobile services, IPTV, DSL, ADSL, any computer networks - within the meaning of universal Internet access services.
 - a. The use of the image, voice and expression in the scope described in the above paragraphs is not dependent on the receipt of payment for posing or recording.
 - b. This consent is not limited in quantity, time or territory.

IX Postanowienia końcowe

1. Uczestnicy zobowiązani są do przestrzegania poniższych zasad:
 - a. stosowania się do ogólnie pojmowanych zasad fair play w grach i konkursach.

IX Final provisions

1. Participants shall comply with the following rules:
 - a. comply with the principles of fair play in games and competitions in general.
 - b. By entering the competition you agree to the terms and conditions of the Competition

- b. udział w konkursie oznacza akceptację warunków Konkursu i Regulaminu

2. Niniejszy Regulamin dostępny jest na stronie www organizatora.

3. Organizator zastrzega sobie (bez podania przyczyn) możliwość odwołania konkursu, unieważnienia jego wyników w całości lub w części oraz zmiany podanych terminów, przy czym w każdej sytuacji zachowane zostaną prawa nabyte.

4. Regulamin został sporządzony w języku polskim oraz angielskim. W przypadku wątpliwości związanych z tłumaczeniem, obowiązują zapisy regulaminu w języku polskim.

5. Wszelkie sprawy wynikłe z zasad stosowania niniejszego Regulaminu rozstrzyga sąd rzeczowo i miejscowo właściwy dla Commerzbank.

2. These Terms and conditions are available on the organizer's website.

3. The Promoter reserves the right (without giving any reason) to cancel the contest, to cancel the results in whole or in part, and to modify the periods stated, in any event the acquired rights shall be retained.

4. The Rules of procedure have been drawn up in Polish and English. If there is any doubt about the translation, the Polish language of the Rules of procedure shall apply.

5. All matters arising from the principles of applying these Regulations shall be settled by the court of substance and place having jurisdiction over Commerzbank.